



Liste der anerkannten Sprachzertifikate zum Nachweis der Sprachkompetenzen im Rahmen von ausländer- und bürgerrechtlichen Verfahren



(vgl. Ziffer 3.3.1.3.2 Weisungen und Erläuterungen I. Ausländerbereich¹ und Weisungen Bürgerrecht²)

Ausgabe 1. April 2021

Nächste Aktualisierung am 1. Juli 2021

Die Zertifikate auf dieser Liste³ erfüllen die qualitativen Mindestanforderungen für:

- die Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen⁴
- die Einbürgerung⁵

Ein Sprachzertifikat ist dann anerkannt, wenn es zum Zeitpunkt, an dem das Gesuch bei der zuständigen Behörde eingereicht wurde, auf der Liste stand. Falls das Eingangsdatum des Gesuchs älter ist, gilt es daher ebenfalls die Sprachzertifikate im Anhang I zu beachten. Im Anhang II sind die Empfehlungen an die zuständigen Behörden zum konkreten Vorgehen bei der Anerkennung der Sprachzertifikate zu finden.

Das SEM hat mit dem fide-Test für den Nachweis der Sprachkompetenzen für ausländer- und bürgerrechtliche Verfahren eine Prüfung entwickelt, die spezifisch auf den Schweizer Alltag und Sprachgebrauch ausgerichtet ist. fide ist ein Projekt der nationalen Interinstitutionellen Zusammenarbeit (www.iiz.ch).

Geschäftsstelle fide
Haslerstrasse 21
3008 Bern
031 351 12 12
info@fide-info.ch
www.fide-info.ch

¹ <https://www.sem.admin.ch/dam/data/sem/rechtsgrundlagen/weisungen/auslaender/weisungen-aug-d.pdf>

² <https://www.sem.admin.ch/sem/de/home/publiservice/weisungen-kreisschreiben/buergerrecht.html>

³ Damit ein Zertifikat auf diese Liste aufgenommen wird, muss es die «Q-Mark» der Association of Language Testers in Europe ALTE haben (www.alte.org) oder von der Expertengruppe Sprachzertifikate anerkannt sein (www.fide-info.ch).

⁴ nach Art. 77 d der Verordnung über Zulassung, Aufenthalt und Erwerbstätigkeit VZAE

⁵ nach Art. 6 Abs. 2 lit. d der Bürgerrechtsverordnung BÜV

Wer einen fide-Test (Kosten 250.-) absolviert, erhält automatisch einen Sprachenpass.⁶ Der Sprachenpass kann auch für alle anderen auf der vorliegenden Liste aufgeführten Zertifikate oder Ergebnisbögen bei der Geschäftsstelle fide beantragt werden (Kosten 20.-). Ausführliche Informationen sind auf der Webseite www.fide-info.ch zu finden.

Wer Sprachkompetenzen auf dem Niveau B1 und darüber besitzt und dies durch Arbeitszeugnisse, Weiterbildungszertifikate etc. belegen kann, hat die Möglichkeit, bei der Geschäftsstelle fide ein so genanntes fide-Dossier einzureichen (Kosten CHF 150.-). Das Formular kann auf der Webseite www.fide-service.ch heruntergeladen werden. Bei erfolgreichem Bestehen einer Überprüfung der Sprachkompetenzen (Gespräch mit zwei ExpertInnen und Schreiben eines Textes) wird ein Sprachenpass mit dem Niveau B1 schriftlich und mündlich ausgestellt.

Die Liste wurde erstmals am 12. Okt. 2017 erstellt und wird alle drei Monate aktualisiert. Die Änderungschronologie ist im Anhang III ersichtlich.

⁶ Prüfungsdaten: www.fide-service.ch/de/pruefungsinstitutionen

Anerkannte Sprachzertifikate: Deutsch

Trägerschaft	Abschluss	Niveau mündl.	Niveau schriftl.
Staatssekretariat für Migration SEM	fide-Test (→ Sprachenpass) (vormals Sprachnachweis fide)	A1-B1	A1-B1
	fide-Test edu (→ Sprachenpass)	A1-B2	A1-B1
	fide-Dossier (→ Sprachenpass) (vormals Validierungsdossier B1)	B1	B1
AFU GmbH	ECL Prüfung in Deutsch als Fremdsprache	A2-C1	A2-C1
Bildungszentrum Interlaken bzi	bzi-Sprachstandanalyse	A1-B1	A1-A2
Gemeindeamt Kanton ZH, Abteilung Einbürgerungen	Kantonaler Deutshtest im Einbürgerungsverfahren KDE	B1	A2
Goethe-Institut	Goethe-Zertifikat	A1-C2	A1-C2
	Goethe-Zertifikat Jugendliche	A2-B2	A2-B2
Social Development GmbH	Schweizerischer Digitaler Sprachtest SDS	A1-B2	A1-B2
telc GmbH	Zertifikate telc Deutsch	A1-B2	A1-B2
	telc Deutsch C1 Hochschule	C1	C1
TestDaF-Institut	TestDaF, Niveaustufen 3-4	B2-C1	B2-C1
Verein Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (ÖSD)	ÖSD Zertifikat	A1-C1	A1-C1

Anerkannte Sprachzertifikate: Französisch

Trägerschaft	Abschluss	Niveau mündl.	Niveau schriftl.
Secrétariat d'Etat aux migrations SEM	Test fide (→ passeport des langues) (vormals évaluation de langue fide)	A1-B1	A1-B1
	Test fide edu (→ passeport des langues)	A1-B2	A1-B1
	Dossier fide (→ passeport des langues) (vormals dossier de validation B1)	B1	B1
France Éducation international (vormals CIEP)	DELF	A1-B2	A1-B2
	TCF (nur mit Épreuves complémentaires)	A1-C2	A1-C2

CCIP	Test d'Evaluation de Français TEF	A1-C2	A1-C2
	Diplômes de Français Professionnel Affaires	B1-C1	B1-C1
Collectif genevois pour la formation de base des adultes	Certificat C9FBA	A2-B1	A2-B1

Anerkannte Sprachzertifikate: Italienisch

Trägerschaft	Abschluss	Niveau mündl.	Niveau schriftl.
Segreteria di Stato per la migrazione SEM	Test fide (→ passaporto delle lingue) (vormals valutazione delle competenze linguistiche fide)	A1-B1	A1-B1
	Test fide edu (→ passaporto delle lingue)	A1-B2	A1-B1
	Dossier fide (→ passaporto delle lingue) (vormals dossier di validazione B1)	B1	B1
Università per Stranieri di Perugia, CVCL	CELI Impatto	A1	A1
	CELI 1 - 5	A2-C2	A2-C2

Anerkannte Sprachzertifikate: Rätoromanisch

Trägerschaft	Abschluss	Niveau mündl.	Niveau schriftl.
Secretariat da stadi per migraziun SEM	Examens da rumantsch (→ passaport da las linguas)	A2-B1	A1-A2

Anhang I

Ehemals anerkannte Sprachzertifikate

Die folgenden Zertifikate waren während der aufgeführten Zeit auf der Liste der anerkannten Sprachzertifikate. Es handelt sich dabei entweder um ältere Versionen eines Zertifikats, Zertifikate, welche die Qualitätskriterien nicht mehr erfüllen oder um Zertifikate, bei welchen die ALTE-Zertifizierung abgelaufen ist. Bei ausländer- und bürgerrechtlichen Verfahren sind sie gültig, sofern das Gesuch im unten aufgeführten Zeitraum eingereicht wurde.

Trägerschaft	Abschluss	Niveau mündl.	Niveau schriftl.	Anerkannt	
				von	bis
Deutsch					
Bürgergemeinde der Stadt Basel	Sprachstandanalyse Basel	B1	A2	01.01.18	31.01.19
Erwachsenenbildungszentrum Olten	Sprachstandsprüfung Deutsch für Einbürgerungsverfahren EBZ	B1	A2	01.01.18	31.12.18
Goethe-Institut	Goethe-Zertifikat für Jugendliche B1	B1	B1	12.10.17	15.12.18
SEM	Validierungsdossier fide, Pilotversion	B1-C1	B1-C2	12.10.17	05.06.18
Social Input GmbH	Sprachtest Arbeitsmarkt	A1-B2	A1-B2	1.1.2019	15.09.19
telc GmbH	telc Deutsch Test für Zuwanderer A2-B1	B1	A2	12.10.17	05.06.18
	telc Deutsch A2-C2 Beruf	A2-C2	A2-C2	12.10.17	05.06.18
	telc Deutsch B1-B2 Pflege	B1/B2	B1/B2	12.10.17	05.06.18
	telc C1	C1	C1	12.10.17	05.06.18
	telc Deutsch C2	C2	C2	12.10.17	05.06.18
Französisch					
CIEP	DELF A1-B2 option professionnelle	A1-B2	A1-B2	12.10.17	05.06.18
	DALF C1-C2	C1-C2	C1-C2	12.10.17	31.10.19
SEM	Dossier de validation fide, version pilote	B1-C2	B1-C2	12.10.17	05.06.18
Italienisch					
SEM	Dossier di validazione fide, versione pilota	B1-C2	B1-C2	12.10.17	05.06.18

Anhang II

Leitlinien für Behörden zur Anerkennung der Sprachkompetenzen

- Die Niveaus sind als Niveaus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens GER bezeichnet (A1, A2, B1, B2, C1, C2).
- Als Niveau für die mündliche Sprachkompetenz gilt das bei einer Sprachprüfung im mündlichen Teil oder im Teil «Sprechen» erzielte Niveau.
- Als Niveau für die schriftliche Sprachkompetenz gilt das bei einer Sprachprüfung im schriftlichen Teil oder in den Teilen «Lesen» und «Schreiben» erzielte Niveau.
- Wenn auf einem Zertifikat für «Lesen» und «Schreiben» separate Niveaus angegeben werden, gilt das tiefere Niveau, das heisst: Wenn auf einem Zertifikat für Lesen das Niveau A1 und Schreiben das Niveau A2 ausgewiesen wird, dann gilt insgesamt für die schriftliche Sprachkompetenz das Niveau A1. Wenn die Niveaus weit auseinander liegen, gilt das mittlere Niveau, das heisst: Wenn z.B. auf einem Zertifikat für Lesen das Niveau A1 und für Schreiben das Niveau B1 ausgewiesen wird, gilt für die schriftliche Sprachkompetenz das Niveau A2.
- Wenn man eine Prüfung insgesamt nicht bestanden hat, aber im mündlichen oder schriftlichen Teil ein genügendes Ergebnis erhalten hat, kann der Teil mit dem genügenden Ergebnis anerkannt werden. Es können entsprechend Ergebnisbögen aus verschiedenen anerkannten Prüfungen kombiniert werden.
- Wenn der Erwerb eines Sprachzertifikats lange zurückliegt und die zuständige Behörde Zweifel über das aktuelle Sprachniveau einer Gesuchstellerin oder eines Gesuchstellers hat, kann sie einen neuen Sprachnachweis verlangen.

Anhang III

Änderungschronologie

Datum	Neu anerkannt	Nicht mehr anerkannt
01.04.2021	fide Examens da rumantsch AFU: ECL Prüfung in Deutsch als Fremdsprache A2-C1	Keine Änderungen
01.01.2021	fide-Test edu / test fide edu	Keine Änderungen
01.10.2020	Keine Änderungen	Keine Änderungen
01.07.2020	Keine Änderungen	Keine Änderungen
01.04.2020	ÖSD Zertifikat B2-C1	Keine Änderungen
01.01.2020	Keine Änderungen	Keine Änderungen
01.11.2019	Goethe-Zertifikat Jugendliche A2-B2 Social Development GmbH: Schweizerischer Digitaler Sprachtest SDS (Namensänderung) CCIP: Diplômes de Français Professionnel Affaires B1-C1 CELI Impatto (A1)	Social Input GmbH: Digitaler Sprachtest Arbeitsmarkt (Namensänderung) DALF C1-C2